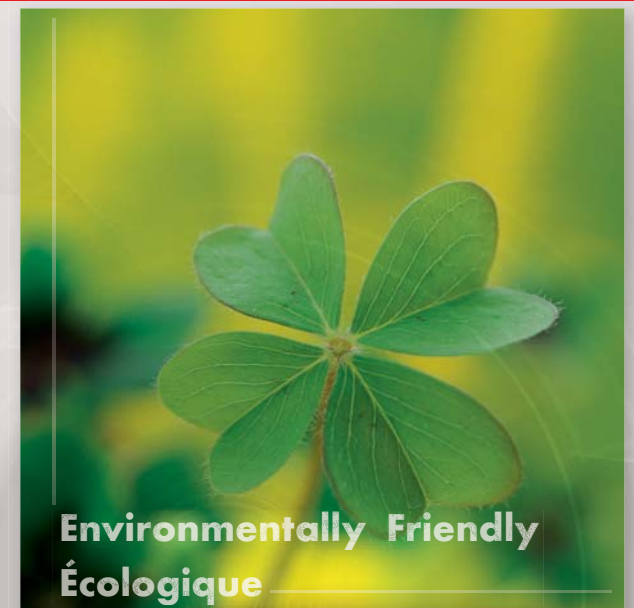
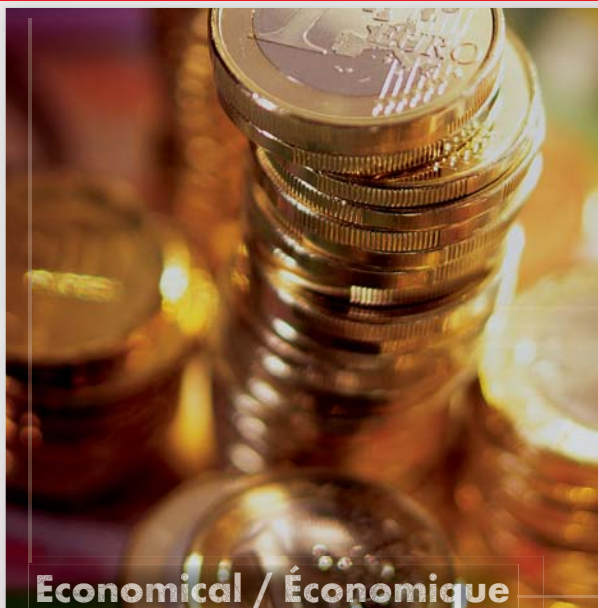
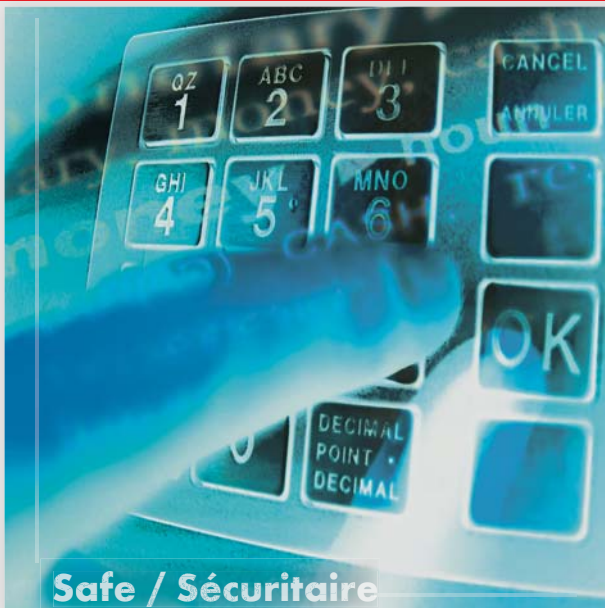


REFILLO[®]MAT



**System Solutions for Simple Refilling
of Containers for Industrial Chemical Substances**

**Un système offrant une solution simple pour la recharge
des contenants de produits chimiques.**

SAFE
Sécuritaire

ECONOMICAL
Économique

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY
Écologique



The REFILLO®mat System
Le système REFILLO®mat

The safe and economical system for **automatically** refilling spray cans with active substance and compressed air.

Système économique et sécuritaire pour le remplissage **automatique** des canettes avec des produits chimiques et de l'air comprimé.

The REFILLO®mat system minimizes can garbage and waste with its negative environmental effects.

- Nearly endlessly refillable
- Tremendous space saving
- Highly cost-effective

Le système REFILLO®mat minimise les déchets de canettes et réduit ainsi les dommages sur l'environnement.

- Rechargeable
- Une grande économie d'espace
- Un excellent rapport coût-efficacité



Safe working with the REFILLO®mat

- The REFILLO®mat is convenient to handle and sprays in every position
- The REFILLO®mat station charges the can with 500 ml of product (active ingredient) and propellant (compressed air) automatically within 7 seconds
- The REFILLO®mat system is plug and spray - all that is needed is a supply of compressed air.
- Operating instructions containing all the necessary information on safe installation and safe operation
- Earthing cable for discharging electrostatic charges

Sécurité au travail avec le système REFILLO®mat

- Le REFILLO®mat est très maniable et vaporise dans toutes les positions
- La station de remplissage REFILLOmat dose le chargement de la canette réutilisable avec environ 310-400 ml de produit et avec une pression exacte d'air comprimé qui agit comme gaz propulseur. Le chargement ne prend que 7 secondes!
- Le système REFILLO®mat consiste de brancher et pulvériser; tout ce qui est nécessaire est une alimentation d'air comprimé.
- Mode d'emploi contenant toutes les informations nécessaires sur la sécurité de l'installation et un fonctionnement sûr.
- Câble de mise à la terre pour décharger les charges électrostatiques

The active substances / Les substances actives

Designation / Désignation	500 ml Can	20L Pail / Seau	P. Qty. / P.Qté
Multi	891.98123	893.055420	1
ECO Window and Glass Cleaner / Nettoyeur pour vitres & fenêtres ÉCO	891.98111	893.012612	1
Brake and Parts Cleaner / Nettoyant pour freins et accessoires	891.9811	890.108718	1

THE ADVANTAGES OF REFILLO®MAT

LES AVANTAGES DE REFILLO®MAT



- REFILLO®mat is available in a variety of product categories
 - REFILLO®mat is a closed system from which no vapours escape. The filling station regulates the filling with the correct pressure (6 bar). A coding plate ensures that the cans are only filled with the correct material.
 - Filling is child's play. Press the can into the filling station. 310 ml of active substance and 6 bar compressed air are available after the 7-second filling operation.
 - REFILLO®mat is the filling station with a low space requirement.
- REFILLO®mat est disponible dans une variété de catégories de produits
 - REFILLO®mat est un système fermé qui ne laisse aucune vapeurs s'échapper. La station de remplissage régleme le remplissage avec la bonne pression (6 bar). Une plaque de codage garantit que les contenants sont remplis avec le bon produit.
 - Le remplissage est un jeu d'enfant. Appuyez sur la boîte dans la station de remplissage. 310 ml de substance active et 6 bar d'air comprimé sont disponibles après l'opération de remplissage de 7 secondes.
 - REFILLO®mat est la station de remplissage qui utilise un minimum d'espace.

The Accessories for the REFILLO®mat Les accessoires REFILLO®mat



Release Plate for Station

Coded plastic releasing plate for station

Bague de débrayage

Plastique codé libérant la plaque pour la station

Chemical / Produits chimiques	Art No.
Brake Cleaner, Code 1/Nettoyant pour Friens et Accessoires, Code 1	891.870951
Eco Window & Glass Cleaner, Code 11 / Nettoyeur pour Vitres & Fenêtres Éco, Code 11	891.8709511
Multi, Code 23	891.8709523

The Accessories for the REFILLO®mat Les accessoires REFILLO®mat



Universal holder for Refillo®mat can
Art. No. 891.8901

The universal can holder for quick access in the workshop.
P. Qty. 1

Support universel pour canette REFILLO®mat
Art. No. 891.8901

Le support universel pour canette pour un accès rapide dans l'atelier.
P. Qté. 1



VARIOCAP Spray Head (Service Pack 7)
Art. No. 891.870000

Replacement VARIOCAP Sprayhead
P. Qty. 3

VARIOCAP (kit d'entretien 7)
Art. No. 891.870000

Remplacement de Tête de vaporisateur
P. Qté. 3



Nozzle Set (Service Pack 8)
Art. No. 891.870001

Three "gold" nozzles for fine spray, three "black" nozzles for coarse spray. Simply attach to the VARIOCAP spray head.
P. Qty. 6

Jeu de buses (Kit d'Entretien 8)
Art. No. 891.870001

Trois buses « or » pour une vaporisation fine, trois buses « noires » pour une vaporisation globale. Attache facile à la tête de vaporisation VARIOCAP.
P. Qté. 6



Extension tube & VARIOCAP (Service Pack 9)
Art. No. 891.875

Extension tube (150mm/6") for precise application. Simply insert into the VARIOCAP spray head.
P. Qty. 10 extension tubes, 1 VARIOCAP spray head

Rallonge de tube & VARIOCAP (Kit d'Entretien 9)
Art. No. 891.875

Rallonge de tube (150 mm/6") pour une application précise. Insérez simplement dans la tête du vaporisateur VARIOCAP.
P. Qté. 10 rallonge de tube, 1 tête de vaporisateur VARIOCAP

SAFE
Sécuritaire

ECONOMICAL
Économique

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY
Écologique

Variocap: the spray head with the "click" La tête de pulvérisation avec un "clique"

VARIOCAP:

- Variable
- User-friendly
- Robust
- Innovative
- Optimised

- Variable
- Facile d'utilisation
- Robuste
- Innovant
- Optimisé


**Additional Pump Spray Bottles
(Printed and Unfilled)**
Art. No. 891.5...
Filling volume: 1 Liter

Designation	Art. No.
Brake Cleaner	891.501715
Rost off	891.503
General Purpose Bottle	891.501

**Bouteilles avec pulvérisateur à pompe
supplémentaires (Imprimé et vide)**
Art. No. 891.5...
Volume de remplissage: 1 Litre

Designation	Art. No.
Nettoyant pour freins	891.501715
Rost off	891.503
Bouteille d'usage général	891.501

SAFE
Sécuritaire
ECONOMICAL
Économique
ENVIRONMENTALLY FRIENDLY
Écologique

REFILLO®mat System - Chemicals Le système REFILLO®mat - Produits Chimiques



Multi

20 l Bulk - Art. No. 893.055420
400 ml Empty Can - Art. No. 891.98123

Versatile, multi-function spray. A universal product for 5 different areas of use: Rust penetrant, Lubricant, Cleaner, Corrosion protection, Contact spray (Resin, acid and silicone-free) Does not attack rubber, paint or plastics.

Code 23: 891.8709523

Requires Release plate for station and Hose Assembly
 Art. No. 997.350881.
 Must be ordered separately!

Multi

Quantité 20 l - No. d'Art. 893.055420
400 ml Canette Vide - No. d'Art. 891.88123

Vaporisateur polyvalent, multifonctions
 Un produit universel pour 5 différents types d'utilisations:
 Pénétrant la rouille, Lubrifiant, Nettoyant, Protège contre la corrosion, vaporisateur contact (Sans résine, acide ou silicone)
 N'attaque pas le caoutchouc, la peinture ou les plastiques.

Code 23: 891.8709523

Requiert La bague de débrayage et l'assemblage de tuyaux,
 No. d'Art. 997.350881.
 Doit être commandé séparément!



Brake & Parts Cleaner

20 l Bulk - Art. No. 890.108718
400 ml Empty Can - Art. No. 891.9811

Highly concentrated solvent blend
 No chlorinated solvents
 Silicone and lead-free

Release plate included with station,
 Code 1: 891.870951

Nettoyant pour Freins et Accessoires

Quantité 20 l - No. d'Art. 890.108718
400 ml Canette Vide - No. d'Art. 891.88111

Mélange de solvant hautement concentré
 Pas de solvant à base de chlore
 Bague de débrayage sans silicone ni plomb

Comprise avec la fourniture du poste,
 Code 1 : (891.870951)



Eco Window & Glass Cleaner

20 l Bulk - Art. No. 893.012612
400 ml Empty Can - Art. No. 891.98111

Eco-Logo certified biodegradable streak, haze and film-free glass cleaner.
 Ready-to-use formula
 Ideal for all glass surfaces
 Solvent-free (no alcohol or ammonia)
 Safe for use on LCD screens
 Approved by the Canadian Food Inspection Agency

Release plate for station must be
 ordered separately! Code 11: 891.8709511

Nettoyeur pour Vitres & Fenêtres ÉCO

Quantité 20 l - No. d'Art. 893.012612
400 ml Canette Vide - No. d'Art. 891.88111

Approuvé EcoLogo, certifié biodégradable,
 le nettoyant pour vitre ne laisse pas de film,
 ni marques, ni voile.
 Ready-to-use formulation
 Idéal pour toutes surfaces vitrées.
 Sans solvant (sans alcool ni ammoniaque).
 Sans risque pour utilisation sur écran LCD.
 Approuvé par l'Agence Canadienne d'Inspection
 des Aliments.

Requiert l'ensemble de tuyaux,
 Code 11 :891.8709511
 Doit être commandé séparément!

SAFE
 Sécuritaire

ECONOMICAL
 Économique

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY
 Écologique

REFILLOmat System - Replacement Items Le système REFILLO®mat - Articles de remplacement

Filling Valve (Service Pack 1)

Art. No. 891.870950
P. Qty. 1

**Valve de remplissage
(Kit d'Entretien 1)**

No. d'Art. 891.870950
P. Qty. 1


Grounding Cable (Service Pack 6)

Art. No. 891.870955
P. Qty. 1

**Câble de mise à la terre
(Kit d'Entretien 6)**

No. d'Art. 891.870955 P. Qty. 1


**Hose for compressed air supply
(Service Pack 4)**

Art. No. 891.870953
62.5 cm / 25" long, NPT 1/4"
P. Qty. 1

**Tuyau pour alimentation d'air
comprimé (Kit d'Entretien 4)**

No. d'Art. 891.870953
62.5 cm / 24" longueur, NPT 1/4"
P. Qty. 1


**Replacement Station Feet
(Service Pack 5)**

Art. No. 891.870954
Rubber Feet for filling station
P. Qty. 4

**Pied en Caoutchouc (Kit
d'Entretien 5)**

No. d'Art. 891.870954
Pied en caoutchouc pour poste
de remplissage. P. Qty. 4


**Hose assembly for REFILLOmat Brake
Clean & Eco Glass Clean**

Art. No. 997.141889
60 cm / 24"
P. Qty. 1

**Bouchon de fermeture et
tuyau flexible**

No. d'Art. 997.141889
Ensemble de tuyaux pour Nettoyant
pour Freins et pour Vitres Eco. 60
cm / 24" P. Qty. 1


Replacement O-Rings

Art. No. 997.135176
For filling nozzles on REFILLOmat station
P. Qty. 10

Joint torique de rechange

No. d'Art. 997.135176
Pour buse de remplissage sur poste REFILLOmat
P. Qty. 10


**Replacement Connector
for Air/Additives**

Art. No. 891.870957
P. Qty. 1

**Connecteurs de
remplacement pour
Air/Additifs**

No. d'Art. 891.870957
P. Qty. 1

SAFE
Sécuritaire
ECONOMICAL
Économique
ENVIRONMENTALLY FRIENDLY
Écologique

Wurth Canada Limited / Limitée
6330 Tomken Road,
Mississauga, ON
L5T 1N2

REFILLO® MAT